

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80584838
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 29.08.2023
Fecha rec: 2000

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
City : Mondragon 20500
País : España

Transportista/Carrier Transport number:341647
Short name : LKW WALTER Internationale
Matricula : 5818KCC
Plate Nb : 5818KCC
Remolque : QAKK134
Remoc.plate : QAKK134

Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.
Del. Unit.

Modugno Bari 70026
Italia
Punto de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº, Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Package	Reference		Label				
2510630005	C MECANISMOS 251063000	375		PZA	TBA-501494	01521923815/21935372	25	550004500301				
					TBA-501711	090						
Peso neto total : 2.982		Peso bruto total : 4.150,500		Total net weight:		Total brut weight:		Nº total de palets o contenedores: 015		Total No. of pallets or containers:		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 375
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 15
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 05/08/23
Firma

Observaciones:
Comments :

El responsabile de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILIENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier
SIGNED BY ROMAN MATEO
Fagor Ederlan
S. Coop.
Recepción / Reception
Conforme / As received
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno Bari
05 SET 2023
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torreaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. EEE 30055000			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercaderías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).		
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGNA PT VIA DEL CICLAMINI, 4 MODUGNO BARI, 70026 ITALIA			16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) José M^a del Caño Monedero N.I.F. 03.452.175 - J G/ Cabachuelas, 5 • 40219 VILLAVERDE DE ISCAR • (Segovia) Teléfonos 923 535412 - 983 336775		
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) MODUGNO BARI ITALIA			17 Transportador sucesivo (nombre, domicilio, país) Transporteur successif (nom, adresse, pays) Successor carrier (name, address, country) SA.MA. TRASPORTI S.R.L.S. 83030 PIETREDEUSE (AB) Partita IVA 02 990 700 649 Isct. ALBO AV6903459K		
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) MODUGNO (ESPAÑA) 29/08/23			18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations PORCENTAJE DE CARGA TAUX DE CHARGEMENT 25% 50% 75% 90% 100% ☐ ☐ ☐ ☐ ☐		
5 Documentos anejos Documents annexés Documents attached REF: 80584837			FECHA DE CARGA DATE CHARGEMENT 29/08/23 HORA DE ENTRADA HEURE ENTREE — H — HORA DE SALIDA HEURE DE SORTIE — H — FECHA DE DESCARGA DATE DECHARGEMENT — / — / — HORA DE ENTRADA HEURE ENTREE — H — HORA DE SALIDA HEURE DE SORTIE — H —		
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and nos 40 PALETS EUROPEEN		7 Números de bultos Nombre de colis Number of packages 23		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing 23	
9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods 40 PALETS EUROPEEN		10 N° estadístico N° statistique Statistical number 1770		11 Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg. 1770	
12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³ 1770		13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's Instructions 1 - 15		19 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements Transportes JOSÉ M^a DEL CAÑO MONEDERO no se hace responsable de la falta de bultos o deterioro de la mercancía, si la reclamación no viene acompañada de un Certificado del Responsable de averías.	
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward		20 A pagar por To be paid by Precio del transporte Carriage charges Descuentos Deductions Líquido / Balance Suplementos Supplément charges Gastos adicionales Other charges TOTAL		Remitente Sender's Moneda Currency Consignatario Consignee	
21 Formalizado en Etabli à Establisshendin MODUGNO		22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan S. Coop. Firma y sello del remitente		24 KUENNE + NAGEL S.r.l. Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Lugar Lieu Place 05 SET 2023 "Ricevuto con riserva di"	

Los recuadros y líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador.
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y
 y compris et
 including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
 To be completed on the sender's responsibility.

* In case of dangerous goods mention besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.